

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA (ES) št. 78/2009 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 14. januarja 2009

o homologaciji motornih vozil glede zaščite pešcev in drugih izpostavljenih udeležencev v cestnem prometu, o spremembi Direktive 2007/46/ES in razveljavitvi direktiv 2003/102/ES in 2005/66/ES

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 95 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Notranji trg zajema območje brez notranjih meja, na katerem mora biti zagotovljen prost pretok blaga, oseb, storitev in kapitala. Zato je v Skupnosti vzpostavljen sistem homologacije motornih vozil. Tehnične zahteve za homologacijo motornih vozil v zvezi z zaščito pešcev bi bilo treba uskladiti, da se v posameznih državah članicah ne bi sprejemale različne zahteve in da se zagotovi pravilno delovanje notranjega trga.

- (2) Ta uredba je eden od posamičnih regulativnih aktov v okviru postopka homologacije Skupnosti v skladu z Direktivo 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) ⁽³⁾. Za doseganje ciljev iz uvodne izjave 1 te uredbe bi bilo treba priloge I, III, IV, VI in XI k Direktivi 2007/46/ES spremeniti.

- (3) Izkušnje kažejo, da je bila vsebina zakonodaje o motornih vozilih pogosto tehnično zelo podrobna. Zato je primerno sprejeti uredbo namesto direktive, da bi se izognili odstopanjem med prenesenimi ukrepi in nepotrebni zakonodajni ravni v državah članicah, saj prenos v nacionalno zakonodajo ni potreben. Da se zagotovi skladnost na tem področju, bi bilo treba Direktivo 2003/102/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o zaščiti pešcev in drugih izpostavljenih udeležencev v cestnem prometu pred in ob trčenju z motornim vozilom ⁽⁴⁾ ter Direktivo 2005/66/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2005 o uporabi prednjih zaščitnih sistemov na motornih vozilih ⁽⁵⁾, ki določa zahteve za namestitev in uporabo prednjih zaščitnih sistemov na motornih vozilih in tako določa stopnjo zaščite za pešce, nadomestiti s to uredbo. To pomeni, da države članice razveljavijo preneseno zakonodajo razveljavljenih direktiv.

⁽¹⁾ UL C 211, 19.8.2008, str. 9.

⁽²⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 18. junija 2008 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 16. decembra 2008.

⁽³⁾ UL L 263, 9.10.2007, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 321, 6.12.2003, str. 15.

⁽⁵⁾ UL L 309, 25.11.2005, str. 37.

- (4) Zahteve za drugo fazo izvajanja Direktive 2003/102/ES so se izkazale za neizvedljive. Komisija je v skladu s členom 5 navedene direktive predložila predloge, potrebne za odpravo težav z izvedljivostjo teh zahtev in mogočo uporabo aktivnih varnostnih sistemov, hkrati pa ohranitev že zagotovljene stopnje varnosti za izpostavljene udeležence v cestnem prometu.
- (5) Študija, ki jo je naročila Komisija, kaže, da je mogoče zahteve za zaščito pešcev občutno izboljšati s kombinacijo pasivnih in aktivnih ukrepov, ki zagotavljajo boljšo zaščito od prejšnjih določb. Zlasti je študija pokazala, da bi aktivni varnostni sistem pomoči pri zaviranju v kombinaciji s spremembami pasivnih varnostnih zahtev občutno izboljšal stopnjo zaščite pešcev. Zato je primerno predvideti obvezno vgradnjo sistemov pomoči pri zaviranju v nova motorna vozila. To pa ne bi smelo nadomestiti visoko razvitih aktivnih varnostnih sistemov, ampak bi jih moralo dopolnjevati.
- (6) Vozilom, opremljenim s sistemi za preprečevanje trčenja, ni treba izpolnjevati nekaterih zahtev, določenih v tej uredbi, zato ker se bodo sposobna trkom s pešči nasploh izogibati, ne pa zgolj blažiti posledic trčenj. Po oceni, ali lahko uporaba takšne tehnologije učinkovito prepreči trčenja s pešči in drugimi izpostavljenimi udeleženci v cestnem prometu, lahko Komisija predloži predloge za spremembo te uredbe, da se omogoči uporaba sistemov za preprečevanja trčenja.
- (7) Ker se na cestah v naseljih uporablja vse več težjih vozil, je primerno, da se določbe o zaščiti pešcev uporabljajo ne samo za vozila, katerih največja masa ne presega 2 500 kg, ampak po določenem vmesnem obdobju tudi za vozila kategorij M_1 in N_1 , ki presegajo to mejo.
- (8) Za povečanje zaščite pešcev v najzgodnejši fazi lahko proizvajalci, ki želijo zaprositi za homologacijo v skladu z novimi zahtevami, še preden postanejo obvezne, to tudi izvedejo, vendar pod pogojem, da so izvedbeni ukrepi že veljavni.
- (9) Ukrepe, potrebne za izvajanje te uredbe, bi bilo treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽¹⁾.
- (10) Zlasti bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila, da sprejme tehnične določbe za uporabo zahtev za preskušanje in izvedbene ukrepe, ki temeljijo na rezultatih spremljanja. Ker so navedeni ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.
- (11) Da se zagotovi nemoten prehod z določb direktiv 2003/102/ES in 2005/66/ES na to uredbo, bi bilo treba uporabo te uredbe odložiti za določen čas po začetku njene veljavnosti.
- (12) Ker ciljev te uredbe, in sicer uresničitve notranjega trga z uvedbo skupnih tehničnih zahtev za zaščito pešcev, države članice ne morejo zadovoljivo doseči in ker te cilje zaradi obsega delovanja lažje doseže Skupnost, Skupnost lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne prekoračuje okvirjev, ki so potrebni za doseganje navedenih ciljev –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I

PREDMET, PODROČJE UPORABE IN OPREDELITEV POJMOV

Člen 1

Predmet

Ta uredba določa zahteve za konstrukcijo in delovanje motornih vozil in prednjih zaščitnih sistemov, da bi se zmanjšala število in resnost poškodb pešcev in drugih izpostavljenih udeležencev v cestnem prometu, ki jih ob trku povzročijo površine prednjega dela vozil ter zahteve za izogibanje takim trčenjem.

Člen 2

Področje uporabe

1. Ta uredba se uporablja za:

- (a) motorna vozila kategorije M_1 , kakor so opredeljena v členu 3(11) Direktive 2007/46/ES in v točki 1 oddelka A Priloge II navedene direktive, ob upoštevanju odstavka 2 tega člena;
- (b) motorna vozila kategorije N_1 , kakor so opredeljena v členu 3(11) Direktive 2007/46/ES in v točki 2 oddelka A Priloge II navedene direktive v skladu z odstavkom 2 tega člena;

⁽¹⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

(c) prednje zaščitne sisteme, vgrajene kot originalna oprema na vozila iz točk (a) in (b) ali dobavljene kot samostojne tehnične enote, namenjene za vgradnjo v taka vozila.

2. Oddelka 2 in 3 Priloge I k tej uredbi se ne uporabljata za:

(a) vozila kategorije N_1 in

(b) vozila kategorije M_1 , izvedena iz kategorije N_1 , katerih največja masa presega 2 500 kg,

kadar je „točka R“ sedeža voznika največ 1 100 mm pred prednjo osjo ali vzdolžno za prečno središčnico prednje osi.

Člen 3

Opredelitev pojmov

V tej uredbi:

1. „A-stebriček“ pomeni najbolj sprednjo in najbolj zunanjo oporo strehe, ki poteka od karoserije do strehe vozila;
2. „sistem pomoči pri zaviranju“ pomeni funkcijo zavornega sistema, ki glede na to, kako voznik zavira, ugotovi, da je potrebno zaviranje v sili, in v takšnih pogojih:
 - (a) pomaga vozniku doseči največjo stopnjo zaviranja, ki jo je mogoče doseči, ali
 - (b) zadostuje za polno učinkovanje protiblokirnega zavornega sistema;
3. „odbijač“ pomeni sprednjo, spodnjo, zunanjo strukturo vozila, vključno z vsemi pritrjenimi deli vozila, namenjenimi zaščiti vozila ob čelnem trčenju z drugim vozilom pri nizki hitrosti; sem pa ne spada kateri koli prednji zaščitni sistem;
4. „prednji zaščitni sistem“ pomeni samostojno strukturo ali strukture, kot je na primer cevna zaščita (bull bar) ali dodatni odbijač, ki poleg odbijača iz prvotne opreme ščiti zunanjo površino vozila, pred poškodbo v primeru trčenja, razen struktur z največjo maso manj kot 0,5 kg, namenjene le zaščiti svetil vozila;
5. „največja masa“ pomeni največjo tehnično dovoljeno maso obremenjenega vozila po navedbah proizvajalca skladno s točko 2.8 Priloge I k Direktivi 2007/46/ES;
6. „vozila kategorije N_1 , izvedena iz kategorije M_1 “ pomeni vozila kategorije N_1 , ki so v splošni konstrukciji in obliki v delu pred A-stebrički enaka vozilu kategorije M_1 , iz katerega so izvedena;

7. „vozila kategorije M_1 , izvedena iz kategorije N_1 “ pomeni vozila kategorije M_1 , ki so v splošni konstrukciji in obliki v delu pred A-stebrički enaka prvotnemu vozilu kategorije N_1 , iz katerega so izvedena.

POGLAVJE II

OBVEZNOSTI PROIZVAJALCEV

Člen 4

Tehnične zahteve

1. Proizvajalci v skladu s členom 9 zagotovijo, da so vozila, ki se dajejo na trg, opremljena s homologiranim sistemom za pomoč pri zaviranju v skladu z zahtevami oddelka 4 Priloge I, in da so taka vozila v skladu z zahtevami oddelkov 2 ali 3 Priloge I.
2. Proizvajalci v skladu s členom 10 zagotovijo, da so prednji zaščitni sistemi, ki so bodisi vgrajeni kot originalna oprema v vozila, dana na trg, bodisi dobavljeni kot samostojne tehnične enote, skladni z zahtevami oddelkov 5 in 6 Priloge I.
3. Proizvajalci homologacijskemu organu predložijo ustrezne podatke o specifikacijah vozila in prednjih zaščitnih sistemov ter preskusnih pogojih. Podatki vključujejo informacije, potrebne za preverjanje delovanja vseh aktivnih varnostnih naprav, vgrajenih v vozilo.
4. Če so prednji zaščitni sistemi dobavljeni kot samostojne tehnične enote, proizvajalci homologacijskemu organu predložijo ustrezne podatke o specifikacijah sistemov in preskusnih pogojih.
5. Prednji zaščitni sistemi kot samostojne tehnične enote se ne smejo distribuirati, ponujati za prodajo ali prodajati, razen če so opremljeni s seznamom tipov vozil, za katere je prednji zaščitni sistem homologiran, in z jasnimi navodili za montažo. Navodila za montažo morajo vsebovati posebna navodila za vgradnjo, vključno z načini pritrditve za vozila, za katera je bila ta enota homologirana, in ki omogočajo, da se homologirane sestavne dele vgradi na to vozilo na takšen način, ki je skladen z ustreznimi določbami oddelka 6 Priloge I.
6. Komisija sprejme izvedbene ukrepe, ki določajo tehnične določbe za uporabo zahtev iz Priloge I. Navedeni ukrepi za spremembo nebitvenih določb te uredbe, med drugim z njeno dopolnitvijo, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 40(2) Direktive 2007/46/ES.

Člen 5

Vloga za ES-homologacijo

1. Proizvajalec v vlogi za podelitev ES-homologacije za določen tip vozila v zvezi z zaščito pešcev homologacijskemu organu predloži opisni list, določen v skladu z vzorcem iz dela 1 Priloge II.

Proizvajalec tehnični službi, pristojni za opravljanje homologacijskih preskusov, predloži vozilo, ki predstavlja tip, za katerega se zahteva homologacija.

2. Proizvajalec v vlogi za podelitev ES-homologacije za določen tip vozila, glede vgradnje prednjega zaščitnega sistema, predloži homologacijskemu organu opisni list, določen v skladu z vzorcem iz dela 2 Priloge II.

Proizvajalec tehnični službi, pristojni za opravljanje homologacijskih preskusov, predloži vozilo, ki predstavlja tip, opremljen s prednjim zaščitnim sistemom, za katerega se zahteva homologacija. Proizvajalec na zahtevo tehnične službe predloži uporabljene specifične dele ali vzorce uporabljenih materialov.

3. Proizvajalec v vlogi za podelitev ES-homologacije za določen tip samostojne tehnične enote prednjega zaščitnega sistema homologacijskemu organu predloži opisni list, določen v skladu z vzorcem iz dela 3 Priloge II.

Proizvajalec tehnični službi, pristojni za opravljanje homologacijskih preskusov, predloži vzorec tipa prednjega zaščitnega sistema, za katerega se zahteva homologacija. Tehnična služba lahko zahteva predložitev dodatnih vzorcev, če se ji zdi potrebno. Ti vzorci morajo biti jasno in neizbrisno označeni s trgovskim imenom ali blagovno znamko vlagatelja in oznako tipa. Proizvajalec mora sprejeti ukrepe za kasnejše obvezno nameščanje oznake ES-homologacije.

POGLAVJE III

OBVEZNOSTI ORGANOV DRŽAV ČLANIC

Člen 6

Podelitev ES-homologacije

1. Če so izpolnjene ustrezne zahteve, homologacijski organ podeli ES-homologacijo in izda homologacijsko številko v skladu s sistemom številčnega označevanja iz Priloge VII Direktive 2007/46/ES.

2. Za namene oddelka 3 te homologacijske številke se uporabi ena izmed naslednjih črk:

(a) Za homologacijo vozil glede zaščite pešcev:

— „A“, če je vozilo v skladu z oddelkom 2 Priloge I,

— „B“, če je vozilo v skladu z oddelkom 3 Priloge I.

(b) Za homologacijo vozila glede vgradnje prednjega zaščitnega sistema ali za homologacijo prednjega zaščitnega sistema, ki je dobavljen kot samostojna tehnična enota:

— „A“, če je prednji zaščitni sistem v skladu z oddelkom 5 Priloge I glede uporabe točk 5.1.1.1, 5.1.2.1, 5.2 in 5.3,

— „B“, če je prednji zaščitni sistem v skladu z oddelkom 5 Priloge I glede uporabe točk 5.1.1.2, 5.1.2.1, 5.2 in 5.3,

— „X“, če je prednji zaščitni sistem v skladu z oddelkom 5 Priloge I glede uporabe točk 5.1.1.3, 5.1.2.2, 5.2 in 5.3.

3. Homologacijski organ ne sme podeliti iste številke drugemu tipu vozila ali tipu prednjega zaščitnega sistema.

4. Homologacijski organ v skladu z odstavkom 1 izda certifikat o ES-homologaciji v skladu z:

(a) vzorcem, določenim v delu 1 Priloge III, za tip vozila v zvezi z zaščito pešcev;

(b) vzorcem, določenim v delu 2 Priloge III, za tip vozila glede vgradnje prednjega zaščitnega sistema;

(c) vzorcem, določenim v delu 3 Priloge III, za tip prednjega zaščitnega sistema, ki je dobavljen kot samostojna tehnična enota.

Člen 7

Oznaka o ES-homologaciji

Vsak prednji zaščitni sistem, homologiran v skladu s to uredbo v okviru homologacije vozila v primeru vgradnje prednjega zaščitnega sistema ali homologacije prednjega zaščitnega sistema, ki je dobavljen kot samostojna tehnična enota, izpolnjuje zahteve te uredbe ter mu je dodeljena oznaka o ES-homologaciji, določena v skladu z določbami iz Priloge IV, s katero je potem označen.

Člen 8

Sprememba tipa in dopolnitve homologacij

Vsaka sprememba vozila pred A-stebričkoma ali sprememba prednjega zaščitnega sistema, ki vpliva na konstrukcijo, glavne mere, materiale zunanjih površin vozila, način vgradnje ali razporeditev zunanjih ali notranjih sestavnih delov ter ima lahko znaten vpliv na rezultate preskusov, se šteje za spremembo v skladu s členom 13 Direktive 2007/46/ES in je zato zanjo treba predložiti novo vlogo za homologacijo.

Člen 9

Časovni razpored za začetek uporabe za vozila

1. Nacionalni organi lahko z učinkom od datuma iz drugega odstavka člena 16 iz razlogov, povezanih z zaščito pešcev, zavrnejo podelitev ES-homologacije ali nacionalne homologacije v zvezi z naslednjimi novimi tipi vozil:

- (a) kategorije M₁, ki niso skladna s tehničnimi določbami iz oddelka 4 Priloge I;
- (b) kategorije M₁, katerih največja masa ne presega 2 500 kg, ki niso skladna s tehničnimi določbami iz oddelkov 2 ali 3 Priloge I;
- (c) kategorije N₁, izvedena iz M₁, katerega največja masa ne presega 2 500 kg in ki niso skladna s tehničnimi določbami iz oddelkov 2 in 4 ali oddelkov 3 in 4 Priloge I.

2. Nacionalni organi z učinkom od 24. februarja 2011 iz razlogov, povezanih z zaščito pešcev, štejejo certifikat o skladnosti za neveljaven za namen člena 26 Direktive 2007/46/ES in prepovejo registracijo, prodajo ali začetek uporabe naslednjih novih vozil, ki niso skladna s tehničnimi določbami iz oddelka 4 Priloge I te uredbe:

- (a) vozil kategorije M₁;
- (b) vozil kategorije N₁, izvedenih iz M₁, katerih največja masa ne presega 2 500 kg.

3. Nacionalni organi z učinkom od 24. februarja 2013 iz razlogov, povezanih z zaščito pešcev, zavrnejo podelitev ES-homologacije ali nacionalne homologacije v zvezi z naslednjimi novimi tipi vozil:

- (a) kategorija M₁, katerih največja masa ne presega 2 500 kg, ki niso skladna s tehničnimi določbami iz oddelka 3 Priloge I;
- (b) kategorija N₁, izvedena iz M₁, katerih največja masa ne presega 2 500 kg in ki niso skladna s tehničnimi določbami iz oddelka 3 Priloge I.

4. Nacionalni organi z učinkom od 31. decembra 2012 iz razlogov, povezanih z zaščito pešcev, štejejo certifikat o skladnosti za neveljaven za namen člena 26 Direktive 2007/46/ES in prepovejo registracijo, prodajo ali začetek uporabe naslednjih novih vozil, ki niso skladna s tehničnimi določbami iz oddelka 2 ali oddelka 3 Priloge I te uredbe:

- (a) vozila kategorije M₁, katerih največja masa ne presega 2 500 kg;
- (b) vozila kategorije N₁, izvedenih iz M₁, katerih največja masa ne presega 2 500 kg.

5. Nacionalni organi z učinkom od 24. februarja 2015 iz razlogov, povezanih z zaščito pešcev, zavrnejo podelitev ES-homologacije ali nacionalne homologacije v zvezi z naslednjimi novimi tipi vozil:

- (a) kategorije M₁, katerih največja masa ne presega 2 500 kg, ki niso skladna s tehničnimi določbami iz oddelka 3 Priloge I;
- (b) kategorije N₁, ki niso skladna s tehničnimi določbami iz oddelka 3 in oddelka 4 Priloge I.

6. Nacionalni organi z učinkom od 24. avgusta 2015 iz razlogov, povezanih z zaščito pešcev, štejejo certifikat o skladnosti za neveljaven za namen člena 26 Direktive 2007/46/ES in prepovejo registracijo, prodajo ali začetek uporabe novih vozil kategorije N₁, ki niso skladna s tehničnimi določbami iz oddelka 4 Priloge I te uredbe.

7. Nacionalni organi z začetkom veljavnosti 24. februarja 2018 iz razlogov, povezanih z zaščito pešcev, štejejo certifikat o skladnosti za neveljaven za namen člena 26 Direktive 2007/46/ES in prepovejo registracijo, prodajo ali začetek uporabe naslednjih novih vozil:

- (a) kategorije M₁, katerih največja masa ne presega 2 500 kg, ki niso skladna s tehničnimi določbami iz oddelka 3 Priloge I te uredbe;
- (b) kategorije N₁, izpeljanih iz M₁, katerih največja masa ne presega 2 500 kg in ki niso skladna s tehničnimi določbami iz oddelka 3 Priloge I te uredbe.

8. Nacionalni organi z učinkom od 24. avgusta 2019 iz razlogov, povezanih z zaščito pešcev, štejejo certifikat o skladnosti za neveljaven za namen člena 26 Direktive 2007/46/ES in prepovejo registracijo, prodajo ali začetek uporabe naslednjih novih vozil:

- (a) kategorije M₁, katerih največja masa ne presega 2 500 kg, ki niso skladna s tehničnimi določbami iz oddelka 3 Priloge I te uredbe;
- (b) kategorije N₁, ki niso skladna s tehničnimi določbami iz oddelka 3 Priloge I te uredbe.

9. Brez poseganja v odstavke 1 do 8 tega člena in v skladu z začetkom veljavnosti ukrepov, sprejetih v skladu s členom 4(6), nacionalni organi zaradi razlogov, povezanih z zaščito pešcev, ne smejo zavrniti podelitve ES-homologacije ali nacionalne homologacije za novi tip vozila ali prepovedati registracije, prodaje ali začetka uporabe novega vozila, skladnega s tehničnimi določbami iz oddelkov 3 ali 4 Priloge I, če proizvajalec za to zaprosi.

Člen 10

Uporaba za prednje zaščitne sisteme

1. Nacionalni organi zavrnejo podelitev ES-homologacije ali nacionalne homologacije za nov tip vozila glede vgraditve prednjega zaščitnega sistema ali ES-homologacijo samostojne tehnične enote novega tipa prednjega zaščitnega sistema, ki ne izpolnjuje zahtev iz oddelkov 5 in 6 Priloge I.

2. Nacionalni organi iz razlogov, ki se nanašajo na prednji zaščitni sistem, za namene člena 26 Direktive 2007/46/ES ne štejejo več za veljavne certifikate o skladnosti, za vozila, ki niso skladna z zahtevami iz oddelkov 5 in 6 Priloge I k tej uredbi, in prepovejo registracijo, prodajo ali začetek uporabe vozil.

3. Zahteve iz oddelkov 5 in 6 Priloge I k tej uredbi se za namene člena 28 Direktive 2007/46/ES uporabljajo za prednje zaščitne sisteme, ki so dobavljeni kot samostojne tehnične enote.

Člen 11

Sistemi za preprečevanje trčenja

1. Na podlagi ocene Komisije vozilom, opremljenim s sistemi za preprečevanje trčenja, za podelitev ES-homologacije ali nacionalne homologacije, ali za začetek prodaje, registracije ali začetek uporabe za tip vozila v zvezi z zaščito pešcev, ni treba izpolnjevati nekaterih zahtev preskusov iz oddelkov 2 in 3 Priloge I.

2. Komisija oceno posreduje Evropskemu parlamentu in Svetu, po potrebi skupaj s predlogi za spremembo te uredbe.

Predlagani ukrepi morajo zagotavljati vsaj enakovredne ravni dejanske učinkovitosti kakor oddelka 2 in 3 Priloge I.

Člen 12

Spremljanje

1. Nacionalni organi Komisiji predložijo rezultate spremljanja, navedenega v točkah 2.2, 2.4. in 3.2 Priloge I, in sicer letno ter najkasneje do 28. februarja leta, ki sledi njihovi pridobitvi.

Zahteva po predložitvi teh rezultatov preneha veljati 24. februarja 2014.

2. Komisija lahko na podlagi rezultatov spremljanja, izvedenega v skladu s točkami 2.2, 2.4 in 3.2 Priloge I, sprejme ustrezne izvedbene ukrepe.

Navedeni ukrepi za spremembo nebistvenih določb te uredbe, med drugim z njeno dopolnitvijo, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 40(2) Direktive 2007/46/ES.

3. Komisija na podlagi ustreznih podatkov, ki jih sporočijo homologacijski organi in zainteresirane strani, ter na podlagi neodvisnih študij spremlja tehnični razvoj na področju strožjih pasivnih varnostnih zahtev, sistema pomoči pri zaviranju in drugih aktivnih varnostnih tehnologij, ki lahko zagotovijo boljšo zaščito izpostavljenih udeležencev v prometu.

4. Komisija najpozneje 24. februarja 2014 preveri izvedljivost in uporabo vseh takšnih strožjih pasivnih varnostnih zahtev ter pregleda delovanje te uredbe v zvezi z uporabo in učinkovitostjo sistema pomoči pri zaviranju in drugih aktivnih varnostnih tehnologij.

5. Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo, skupaj z ustreznimi predlogi o zadevi.

Člen 13

Kazni

1. Države članice določijo pravila o kaznih za kršitev določb s strani proizvajalcev te uredbe in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotavljanje njihovega izvajanja. Predvidene kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Države članice uradno obvestijo Komisijo o navedenih določbah do 24. avgusta 2010 in brez odlašanja tudi o vseh poznejših spremembah navedenih določb.

2. Vrste kršitev, ki so kaznive, vključujejo vsaj:

- (a) podajanje lažnih izjav med homologacijskimi postopki ali postopki, ki vodijo do preklica;
- (b) ponarejanje rezultatov preskusov za homologacijo;
- (c) nesporočanje podatkov ali tehničnih specifikacij, ki bi lahko vodili do preklica ali odvzema homologacije;
- (d) zavrnitev dostopa do informacij.

POGLAVJE IV

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 14

Spremembe Direktive 2007/46/ES

Direktiva 2007/46/ES se spremeni v skladu s Prilogo V k tej uredbi.

Člen 15

Razveljavitev

Direktivi 2003/102/ES in 2005/66/ES se razveljavita z učinkom od datuma, navedenega v drugem odstavku člena 16 te uredbe.

Sklicevanja na razveljavljene direktivi se štejejo za sklicevanja na to uredbo.

Člen 16

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporabljati se začne s 24. novembrom 2009, z izjemo člena 4(6) in člena 9(9), ki se začneta uporabljati z datumom začetka veljavnosti, ter člena 9(2) do (8), ki se uporabljata od datumov, določenih v teh odstavkih.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 14. januarja 2009

Za Evropski parlament
Predsednik
H.-G. PÖTTERING

Za Svet
Predsednik
A. VONDRA

SEZNAM PRILOG

- Priloga I Tehnične določbe za preskušanje vozil in prednjih zaščitnih sistemov
- Priloga II Vzorci opisnih listov, ki jih mora predložiti proizvajalec
- Del 1 Opisni list v zvezi z ES-homologacijo vozila glede zaščite pešcev
 - Del 2 Opisni list v zvezi z ES-homologacijo vozila glede vgradnje prednjega zaščitnega sistema
 - Del 3 Opisni list v zvezi z ES-homologacijo prednjega zaščitnega sistema, ki je dobavljen kot samostojna tehnična enota
- Priloga III Vzorci certifikatov o ES-homologaciji
- Del 1 Certifikat o ES-homologaciji v zvezi z homologacijo tipa vozila glede zaščite pešcev
 - Del 2 Certifikat o ES-homologaciji v zvezi z homologacijo tipa vozila glede vgradnje prednjega zaščitnega sistema
 - Del 3 Certifikat o ES-homologaciji v zvezi z homologacijo tipa prednjega zaščitnega sistema, ki je bil dobavljen kot samostojna tehnična enota
- Priloga IV Oznaka ES-homologacije
- Dodatek Primer oznake ES-homologacije
- Priloga V Spremembe Direktive 2007/46/ES

PRILOGA I

Tehnične določbe za preskušanje vozil in prednjih zaščitnih sistemov

1. Za namene te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:
- 1.1 „Prednji rob prednjega pokrova“ pomeni prednji del zgornje zunanje konstrukcije vozila, vključno s pokrovom in blatniki, zgornje in stranske dele okrovov žarometov ter ostale pritrjene dele.
- 1.2 „Referenčna črta sprednjega roba prednjega pokrova“ je geometrijska sled stičnih točk med ravnilom dolžine 1 000 milimetrov in sprednjo površino prednjega pokrova, kadar se ravnilo, nameščeno vzporedno z navpično vzdolžno ravnino vozila in nagnjeno nazaj za 50° ter s spodnjim koncem 600 milimetrov od tal, vodi ob sprednjem robu prednjega pokrova in se ga dotika. Pri vozilih, pri katerih je zgornja površina prednjega pokrova nagnjena dejansko za 50°, tako da se je ravnilo dotika nepretrgoma ali večkrat in ne le na eni točki, se določi referenčno črto z ravnilom, nagnjenim nazaj za 40°. Pri vozilih take oblike, kjer se spodnji skrajni del ravnila prvi dotakne prednjega pokrova, je ta stik referenčna črta sprednjega roba prednjega pokrova na tem bočnem mestu. Pri vozilih take oblike, kjer se zgornji skrajni del ravnila prvi dotakne prednjega pokrova, se kot referenčna črta sprednjega roba prednjega pokrova uporablja 1 000-milimetrska oklepajoča razdalja. Zgornji rob odbijača je tudi zgornji rob prednjega pokrova za namene te uredbe, če se ga ravnilo med tem postopkom dotika.
- 1.3 „Oklepajoča razdalja 1 000 mm“ je geometrijska sled, ki jo na zgornji sprednji površini opiše en konec 1 000 milimetrov dolgega gibljivega traku, ki se namesti v navpični sprednji in zadnji ravnini vozila ter vodi prečno ob sprednjem delu odbijača prednjega pokrova in prednjega zaščitnega sistema. Trak je med postopkom napet, pri čemer je en konec v stiku z referenčno ravnijo tal, navpično pod sprednjo stranjo odbijača, in druga stran v stiku s sprednjo zgornjo površino. Vozilo je v normalnem položaju za vožnjo.
- 1.4 „Zgornja stran prednjega pokrova“ pomeni zgornje zunanje površine zunanjih konstrukcij pred vetrobranskim steklom in A-stebrički. Med drugim torej vključuje prednji pokrov, blatnike, predel med vetrobranom in prednjim pokrovom, gredi brisalnikov in spodnji del okvirja vetrobranskega stekla.
- 1.5 „Zgornja površina prednjega dela vozila“ je zunanja konstrukcija, ki vključuje zgornjo površino vseh zunanjih konstrukcij, razen vetrobranskega stekla, stebričkov A in konstrukcij, ki se nahajajo za njimi.
- 1.6 „Referenčna raven tal“ je vodoravna ravnina, vzporedna z ravnijo tal, ki predstavlja raven del tal, na katerem stoji vozilo v stanju mirovanja na ravni površini z zategnjeno ročno zavoro in v normalnem voznem položaju.
- 1.7 „Normalni vozni položaj“ je položaj vozila v voznem stanju na tleh, pri čemer so pnevmatike napolnjene do priporočenega tlaka, sprednja kolesa usmerjena naravnost naprej, vse tekočine, potrebne za delovanje vozila, nalite do vrha, je v vozilu vsa standardna oprema, ki jo je predvidel proizvajalec vozila, sta voznikov in sovoznikov sedež obremenjena z maso 75 kg in pri čemer je vzmetenje vozila nastavljeno na vožno hitrost 40 km/h ali 35 km/h pri normalnih voznih pogojih, ki jih navaja proizvajalec (zlasti pri vozilih z aktivnim vzmetenjem ali samodejnim uravnavanjem višine).
- 1.8 „Vetrobransko steklo“ pomeni zasteklitev prednjega dela vozila, ki izpolnjuje vse ustrezne zahteve Priloge I Direktive Sveta 77/649/EGS z dne 27. septembra 1977 o približevanju zakonodaje držav članic o vidnem polju voznikov motornih vozil ⁽¹⁾.
- 1.9 „Kriterij obremenitve glave (HPC)“ je izračunana vrednost največjega rezultančnega pospeška glave pri trčenju v določenem časovnem intervalu. Izračuna se na podlagi časovnih zapisov merilnika pospeška kot največja vrednost (v odvisnosti t_1 in t_2) naslednje enačbe:

$$HPC = \left[\frac{1}{t_2 - t_1} \int_{t_1}^{t_2} a \, dt \right]^{2,5} (t_2 - t_1)$$

V tej enačbi je „ a “ rezultančni pospešek kot večkratnik „ g “ in sta t_1 in t_2 dva časa (izražena v sekundah) med trkom, ki opredeljujeta časovni interval med začetkom in koncem merjenja, v katerem ima HPC največjo vrednost. Vrednosti HPC, za katere znaša časovni interval ($t_1 - t_2$) več kot 15 ms, se pri izračunu največje vrednosti ne upoštevajo.

(¹) UL L 267, 19.10.1977, str. 1.

- 1.10 „Radij zaobljenja“ je radij krožnega loka, ki se najbolj približa zaobljenju dotičnega dela.
2. Na vozilih je treba opraviti naslednje preskuse:
- 2.1 Preskusi trčenja modela noge z odbijačem:
- Treba je opraviti enega od naslednjih preskusov:
- (a) preskus trčenja modela spodnjega dela noge z odbijačem:
- preskus se izvaja pri hitrosti trka 40 km/h. Največji dinamični kot upogiba kolena ne sme presežati 21,0°, največji dinamični strižni premik kolena ne sme presežati 6,0 mm, pospešek, izmerjen na zgornjem koncu golenice, pa ne sme presežati 200 g;
- (b) preskus trčenja modela zgornjega dela noge z odbijačem:
- preskus se izvaja pri hitrosti trka 40 km/h. Vsota udarnih sil, ki delujejo v eni točki časovnega intervala, ne sme presežati 7,5 kN, upogibni moment, ki deluje na udarno telo, pa ne sme presežati 510 Nm.
- 2.2 Preskus trčenja modela zgornjega dela noge s prednjim robom prednjega pokrova:
- Preskus se izvaja pri hitrosti trka do 40 km/h. Vsota udarnih sil, ki delujejo v eni točki časovnega intervala, ne sme presežati možne ciljne vrednosti 5,0 kN, upogibni moment, ki deluje na udarno telo, pa je treba zabeležiti in primerjati z možno ciljno vrednostjo 300 Nm.
- Ta preskus se izvede samo zaradi spremljanja in rezultati se v celoti zabeležijo.
- 2.3 Preskusi trčenja modela glave otroka/majhne odrasle osebe z zgornjo površino prednjega pokrova:
- Preskus se opravi pri hitrosti udarca 35 km/h, ob uporabi udarne glave z maso 3,5 kg. HPC ne sme presežati 1 000 na 2/3 preskusne površine prednjega pokrova, na preostali tretjini preskusne površine pa ne sme presežati 2 000.
- 2.4 Preskusi trčenja modela glave odrasle osebe z vetrobranskim steklom:
- Preskus se opravi pri hitrosti udarca 35 km/h, ob uporabi udarne glave z maso 4,8 kg. Treba je zabeležiti vrednost HPC in jo primerjati z možno ciljno vrednostjo 1 000.
- Ta preskus se izvede samo zaradi spremljanja in rezultati se v celoti zabeležijo.
3. Na vozilih je treba opraviti naslednje preskuse:
- 3.1 Preskusi trčenja modela noge z odbijačem:
- Treba je opraviti enega od naslednjih preskusov:
- (a) Preskus trčenja modela spodnjega dela noge z odbijačem:
- preskus se izvaja pri hitrosti trka 40 km/h. Največji dinamični kot upogiba kolena ne sme presežati 19,0°, največji dinamični strižni premik kolena ne sme presežati 6,0 mm, pospešek, izmerjen na zgornjem koncu golenice, pa ne sme presežati 170 g.
- Poleg tega lahko proizvajalec pri preskusih trčenja z odbijačem določi širine do skupno 264 mm, pri katerih pospešek, izmerjen na zgornjem koncu golenice, ne sme presežati 250 g.
- (b) Preskus trčenja modela zgornjega dela noge z odbijačem:
- preskus se izvaja pri hitrosti trka 40 km/h. Vsota udarnih sil, ki delujejo v eni točki časovnega intervala, ne sme presežati 7,5 kN, upogibni moment, ki deluje na udarno telo, pa ne sme presežati 510 Nm.

- 3.2 Preskus trčenja modela zgornjega dela noge s prednjim robom prednjega pokrova:
- Preskus se izvaja pri hitrosti trka do 40 km/h. Vsoto udarnih sil, ki delujejo v eni točki časovnega intervala, je treba primerjati z možno ciljno vrednostjo 5,0 kN, upogibni moment, ki deluje na udarno telo, pa je treba primerjati z možno ciljno vrednostjo 300 Nm.
- Ta preskus se izvede samo zaradi spremljanja in rezultati se v celoti zabeležijo.
- 3.3 Preskusi trčenja modela glave otroka/majhne odrasle osebe z zgornjo površino prednjega pokrova:
- Preskus se opravi pri hitrosti udarca 35 km/h, ob uporabi udarne glave z maso 3,5 kg. HPC mora ustrezati zahtevam iz točke 3.5.
- 3.4 Preskusi trčenja modela glave odrasle osebe z zgornjo površino prednjega pokrova:
- Preskus se opravi pri hitrosti trka 35 km/h ob uporabi udarne glave z maso 4,5 kg. HPC mora ustrezati zahtevam iz točke 3.5.
- 3.5 Zabeleženi HPC ne sme biti več kot 1 000 na polovici preskusnega območja modela glave otroka in hkrati ne več kot 1 000 na 2/3 kombiniranih preskusnih območij modela glave otroka in odrasle osebe. HPC za preostala območja ne sme biti višji od 1 700 za oba modela glave.
4. Na vozilih je treba opraviti naslednje preskuse:
- 4.1 Referenčni preskus za opredelitev operativnega trenutka, v katerem se vključi protiblokirni zavorni sistem (ABS).
- 4.2 Preskus za preverjanje pravilnega sprožanja sistema pomoči pri zaviranju, tako da zagotavlja doseganje največjega možnega pojemka vozila.
5. V zvezi s prednjimi zaščitnimi sistemi je treba opraviti naslednje preskuse:
- 5.1 Treba je opraviti enega od naslednjih preskusov trčenja modela noge iz točk 5.1.1 ali 5.1.2:
- 5.1.1 Preskus trčenja modela spodnjega dela noge s prednjim zaščitnim sistemom:
- Vsi preskusi se izvedejo pri hitrosti trka 40 km/h.
- 5.1.1.1 Pri prednjem zaščitnem sistemu, homologiranem za vgradnjo v vozila, ki so skladna z zahtevami iz oddelka 2, največji dinamični kot upogiba kolena ne sme presežati 21,0°, največji strižni premik kolena ne sme presežati 6,0 mm, pospešek, izmerjen na zgornjem koncu golenice, pa ne sme presežati 200 g.
- 5.1.1.2 Pri prednjem zaščitnem sistemu, homologiranem za vgradnjo v vozila, ki izpolnjujejo zahteve iz oddelka 3, največji dinamični kot upogiba kolena ne presega 19,0°, največji dinamični strižni premik kolena ne sme presežati 6,0 mm, pospešek, izmerjen na zgornjem koncu golenice, pa ne sme presežati 170 g.
- 5.1.1.3 Pri prednjem zaščitnem sistemu, homologiranem za vgradnjo samo v vozila, ki niso v skladu z oddelkom 2 ali z oddelkom 3, se zahteve preskusa iz točk 5.1.1.1 in 5.1.1.2 lahko nadomestijo z zahtevami preskusa iz točke 5.1.1.3.1 ali točke 5.1.1.3.2.
- 5.1.1.3.1 Največji dinamični kot upogiba kolena ne sme presežati 24,0°, največji dinamični strižni premik kolena ne sme presežati 7,5 mm, pospešek, izmerjen na zgornjem koncu golenice, pa ne sme presežati 215 g;
- 5.1.1.3.2 Na vozilu se izvedeta dva preskusa, prvi z vgrajenim prednjim sistemom zaščite in drugi brez. Oba preskusa se izvedeta na enakovrednih lokacijah, kot je dogovorjeno z ustreznim homologacijskim organom. Zabeležijo se vrednosti za največji dinamični upogibni kot kolena, največji dinamični strižni premik kolena in pospešek na zgornjem koncu golenice. V vsakem primeru vrednost, zabeležena za vozilo, ki ima vgrajen prednji zaščitni sistem, ne sme presežati 90 % vrednosti, zabeležene za vozilo brez prednjega zaščitnega sistema.

- 5.1.2 Preskus trčenja modela zgornjega dela noge s prednjim zaščitnim sistemom:
- Vsi preskusi se izvedejo pri hitrosti trka 40 km/h.
- 5.1.2.1 Vsota udarnih sil, ki delujejo v eni točki časovnega intervala, ne sme presegati 7,5 kN, upogibni moment, ki deluje na udarno telo, pa ne sme presegati 510 Nm.
- 5.1.2.2 Pri prednjem zaščitnem sistemu, homologiranem za vgradnjo samo v vozila, ki niso v skladu bodisi z oddelkom 2 ali oddelkom 3, se zahteve preskusa iz točke 5.1.2.1 lahko nadomestijo z zahtevami preskusa iz točke 5.1.2.2.1 ali točke 5.1.2.2.2.
- 5.1.2.2.1 Vsota udarnih sil, ki delujejo v eni točki časovnega intervala, ne sme presegati 9,4 kN, upogibni moment, ki deluje na udarno telo, pa ne sme presegati 640 Nm.
- 5.1.2.2.2 Na vozilu se izvedeta dva preskusa, prvi z vgrajenim prednjim sistemom zaščite in drugi brez. Oba preskusa se izvedeta na enakovrednih lokacijah, kot je dogovorjeno z ustreznim homologacijskim organom. Zabeležijo se vrednosti za vsoto udarnih sil, ki delujejo v eni točki časovnega intervala in za upogibni moment udarnega telesa. V vsakem primeru vrednost, zabeležena za vozilo, ki ima vgrajen prednji zaščitni sistem, ne sme presegati 90 % vrednosti, zabeležene za vozilo brez prednjega zaščitnega sistema.
- 5.2 Preskus trčenja modela zgornjega dela noge s prednjim zaščitnim sistemom:
- Preskus se izvaja pri hitrosti trka 40 km/h. Vsota sil udarca v določeni časovni točki na zgornji in spodnji del udarnega telesa naj ne presega možne ciljne vrednosti 5,0 kN in upogibni moment udarnega telesa naj ne presega možne ciljne vrednosti 300 Nm. Oba rezultata se zabeležita za namene spremljanja.
- 5.3 Preskusi trčenja modela glave otroka/majhne odrasle osebe s prednjim zaščitnim sistemom:
- Preskus se izvaja pri hitrosti 35 km/h ob trku, pri čemer se uporabi 3,5 kg težko preskusno udarno telo v obliki modela glave otroka/majhne odrasle osebe. HPC, izračunan na podlagi časovnih zapisov merilnika pospeška v nobenem primeru ne sme preseči 1 000.
6. Določbe glede konstrukcije in vgradnje za prednje zaščitne sisteme:
- 6.1 Naslednje zahteve veljajo enako za prednje zaščitne sisteme, nameščene na nova vozila, in prednje zaščitne sisteme, ki so dobavljeni kot samostojne tehnične enote za namestitve na določena vozila.
- 6.1.1 Deli prednjega zaščitnega sistema morajo biti izdelani tako, da so vsi togi deli, ki se jih lahko dotakne s 100-milimetrsko kroglo, zaobljeni s polmerom najmanj 5 milimetrov.
- 6.1.2 Skupna masa prednjega zaščitnega sistema, vključno z vsemi nosilci in držali, ne sme znašati več kot 1,2 % največje mase vozila, za katerega je bil sistem izdelan, vsekakor pa ne sme presegati 18 kg.
- 6.1.3 Višina prednjega zaščitnega sistema, vgrajenega na vozilo, ne sme biti višja kot 50 mm od višine referenčne črte prednjega roba prednjega pokrova.
- 6.1.4 Prednji zaščitni sistem ne sme presegati širine vozila, na katerega je nameščen. Če celotna širina prednjega zaščitnega sistema presega 75 % širine vozila, morajo biti skrajni deli zakrivljeni navznoter proti zunanji površini vozila za zmanjšanje možnosti zapletanja. Šteje se, da je ta zahteva izpolnjena, če je prednji zaščitni sistem vglobljen ali integriran v karoserijo ali je skrajni del sistema zakrivljen tako, da se ga ne dotika 100-milimetrska krogla ter reža med skrajnim delom sistema in karoserijo na tem mestu ne presega 20 milimetrov.
- 6.1.5 Ob upoštevanju točke 6.1.4 razdalja med deli prednjega zaščitnega sistema in pod njimi nahajajočo se zunanjo površino ne sme biti večja od 80 mm. Morebitnih prekinitev splošnega obrisa spodaj ležeče karoserije (npr. odprtine v rešetkah, odprtine za dovod zraka itd.) se ne upošteva.
- 6.1.6 Za ohranitev zaščitne funkcije odbijača vozila ne sme vzdolžna razdalja med najbolj sprednjim delom odbijača in najbolj sprednjim delom prednjega zaščitnega sistema presegati 50 mm na katerem koli bočnem mestu preko širine vozila.
- 6.1.7 Prednji zaščitni sistem ne sme bistveno zmanjšati funkcionalnosti odbijača. Ta zahteva je izpolnjena, če odbijača ne pokriva noben vodoravni del in ne več kot dva navpična dela prednjega zaščitnega sistema.

- 6.1.8 Prednji zaščitni sistem ne sme biti nagnjen naprej od navpičnice. Zgornji deli prednjega zaščitnega sistema se ne smejo razširiti navzgor ali nazaj (proti vetrobranskemu steklu) za več kot 50 mm od referenčne črte sprednjega roba pokrova motorja vozila pri odstranjenem prednjem zaščitnem sistemu.
- 6.1.9 Skladnost z zahtevami o homologaciji vozil z vgradnjo prednjega zaščitnega sistema ne sme biti ogrožena.
7. Ustrezní homologacijski organ lahko z odstopanjem od oddelkov 2, 3 in 5 zahteve za kateri koli preskus, določen v teh členih, šteje za izpolnjene s katerim koli enakovrednim preskušanjem, izvedenim v skladu z zahtevami ostalih preskusov iz te priloge.
-

*PRILOGA II***Vzorci opisnih listov, ki jih mora predložiti proizvajalec**

Del 1

Opisni list v zvezi z ES-homologacijo vozila glede zaščite pešcev

Del 2

Opisni list v zvezi z ES-homologacijo vozila glede vgradnje prednjega zaščitnega sistema

Del 3

Opisni list v zvezi z ES-homologacijo prednjega zaščitnega sistema, ki je dobavljen kot samostojna tehnična enota

DEL 1

VZOREC

Opisni list št. ... v zvezi z ES-homologacijo vozila glede zaščite pešcev

Naslednji podatki morajo biti po potrebi predloženi v treh izvodih in morajo vsebovati kazalo. Kakršne koli risbe pa morajo biti dovolj podrobne in predložene v ustreznem merilu in v formatu A4 ali zložene na ta format. Morebitne fotografije morajo biti dovolj podrobne.

Če so sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote upravljani elektronsko, morajo biti dodane informacije o njihovem delovanju.

- 0. SPLOŠNO
- 0.1 Znamka (blagovna znamka proizvajalca):
- 0.2 Tip:
 - 0.2.1 Trgovsko ime ali imena (če obstajajo):
- 0.3 Podatki za identifikacijo tipa vozila, če je označen na vozilu ^(b) ⁽¹⁾:
 - 0.3.1 Mesto te oznake:
- 0.4 Kategorija vozila (-):
- 0.5 Ime in naslov proizvajalca:
- 0.8 Ime(-na) in naslov(-i) proizvodnega (-ih) obrata(-ov):
- 0.9 Ime in naslov zastopnika proizvajalca (če obstaja)
- 1. SPLOŠNI KONSTRUKCIJSKI PODATKI O VOZILU
- 1.1 Fotografije in/ali risbe vzorčnega vozila:
- 1.6 Lega in način vgradnje motorja:
- 9. NADGRADNJA
- 9.1 Vrsta nadgradnje:
- 9.2 Uporabljeni materiali in način konstrukcije:
 - 9.23 Zaščita pešcev
 - 9.23.1 Navede se podroben opis vozila, vključno s fotografijami in/ali risbami, glede na konstrukcijo, mere, referenčne črte in uporabljene materiale prednjega dela vozila (znotraj in zunaj). Ta opis mora vsebovati podatke o vseh vgrajenih sistemih aktivne zaščite.

DEL 2

VZOREC**Opisni list št. ... v zvezi z ES-homologacijo vozila glede vgradnje prednjega zaščitnega sistema**

Naslednji podatki morajo biti po potrebi predloženi v treh izvodih in morajo vsebovati kazalo. Kakršne koli risbe pa morajo biti dovolj podrobne in predložene v ustreznem merilu in v formatu A4 ali zložene na ta format. Morebitne fotografije morajo biti dovolj podrobne.

Če sistemi, komponente ali samostojne tehnične enote vsebujejo posebne materiale, je treba navesti podatke o njihovih lastnostih.

0. SPLOŠNO

0.1 Znamka (blagovna znamka proizvajalca):

0.2 Tip:

0.2.1 Trgovsko ime ali imena (če obstajajo):

0.3 Podatki za identifikacijo tipa vozila, če je označen na vozilu ^(b) ⁽¹⁾:

0.3.1 Mesto te oznake:

0.4 Kategorija vozila ^(c):

0.5 Ime in naslov proizvajalca:

0.7 Mesto in način namestitve oznake ES-homologacije:

0.8 Ime(-na) in naslov(-i) proizvodnega(-ih) obrata(-ov):

0.9 Ime in naslov zastopnika proizvajalca (če obstaja):

1. SPLOŠNI KONSTRUKCIJSKI PODATKI O VOZILU

1.1 Fotografije in/ali risbe vzorčnega vozila:

2. MASE IN MERE (v kg in mm) (navedba slik, če so te na voljo)

2.8 Največja tehnično dovoljena masa po podatkih proizvajalca:

2.8.1 Porazdelitev te mase med osmi (največja in najmanjša vrednost):

9. NADGRADNJA

9.1 Vrsta nadgradnje:

9.24 Prednji zaščitni sistemi

9.24.1 Splošna razporeditev (slike in fotografije), ki ponazarja položaj in pritrditev prednjih zaščitnih sistemov:

- 9.24.2 Slike in/ali fotografije, če je to potrebno, rešetk odprtin za dovod zraka, rešetke hladilnika, okrasnih letev, oznak, simbolov in vdolbin ter drugih zunanjih robov in delov zunanje površine (npr. svetlobne naprave), ki bi bile lahko kritične. Če deli, navedeni v prvem stavku, niso kritični, potem se lahko za namen dokumentiranja priloži samo fotografije in te po potrebi dopolni z navedbami mer in/ali besedilom:
- 9.24.3 Natančni podatki o potrebnem priboru za vgradnjo in podrobna navodila za montažo, vključno z zahtevami glede navora pritrdjevanja:
- 9.24.4 Risba odbijača:
- 9.24.5 Risba talne linije na sprednjem delu vozila:

DEL 3:

VZOREC**Opisni list št. ... v zvezi z ES-homologacijo prednjega zaščitnega sistema, ki je dobavljen kot samostojna tehnična enota**

Naslednji podatki morajo biti po potrebi predloženi v treh izvodih in morajo vsebovati kazalo. Kakršne koli risbe pa morajo biti dovolj podrobne in predložene v ustreznem merilu in v formatu A4 ali zložene na ta format. Morebitne fotografije morajo biti dovolj podrobne.

Če sistemi, komponente ali samostojne tehnične enote vsebujejo posebne materiale, je treba navesti podatke o njihovih lastnostih.

- 0. SPLOŠNO
 - 0.1 Znamka (blagovna znamka proizvajalca):
 - 0.2 Tip:
 - 0.2.1 Trgovsko ime ali imena (če obstajajo):
 - 0.5 Ime in naslov proizvajalca:
 - 0.7 Mesto in način namestitve oznake ES-homologacije:
 - 0.8 Ime(-na) in naslov(-i) proizvodnega(-ih) obrata(-ov):
 - 0.9 Ime in naslov zastopnika proizvajalca (če obstaja):
- 1. OPIS NAPRAVE
 - 1.1 Podrobni tehnični opis (vključno s fotografijami ali risbami):
 - 1.2 Navodila za sestavo in vgradnjo, vključno z zahtevami glede navora pritrdjevanja:
 - 1.3 Seznam tipov vozil, na katerih je možno napravo vgraditi:
 - 1.4 Omejitve uporabe in pogoji za vgradnjo:

^(b) Če podatki za identifikacijo tipa vključujejo znake, ki niso bistveni za opis vozila, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, na katere se nanaša ta opisni list, je treba v dokumentaciji te znake zamenjati s simbolom „?“ (npr. ABC??123??).

^(c) Klasifikacija v skladu z opredelitvami, navedenimi v oddelku A Priloge II k Direktivi 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) (UL L 263, 9.10.2007, str. 1).

⁽¹⁾ Nepotrebno črtati (lahko se zgodi, da ni treba črtati ničesar, če se uporablja več kot en vnos).

*PRILOGA III***Vzorci certifikatov o ES-homologaciji**

Del 1

Certifikat o ES-homologaciji v zvezi s homologacijo vozila glede zaščite pešcev

Del 2

Certifikat o ES-homologaciji v zvezi s homologacijo vozila glede vgradnje prednjega zaščitnega sistema

Del 3

Certifikat o ES-homologaciji v zvezi s homologacijo prednjega zaščitnega sistema, ki je dobavljen kot samostojna tehnična enota

DEL 1

VZOREC

največji format: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFIKAT O ES-HOMOLOGACIJI

Žig ES homologacijskega organa

Sporočilo o

- ES-homologaciji ⁽¹⁾
- razširitvi ES-homologacije ⁽¹⁾
- zavrnitvi ES-homologacije ⁽¹⁾
- preklicu ES-homologacije ⁽¹⁾

za tip vozila glede zaščite pešcev

v skladu z Uredbo (ES) št. 78/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. januarja 2009, kakor je izvedena z ...

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. .../... ⁽²⁾.

Številka ES-homologacije:

Razlog za razširitev:

ODDELEK I

- 0.1 Znamka (blagovna znamka proizvajalca):
- 0.2 Tip:
 - 0.2.1 Trgovsko ime ali imena (če obstajajo)
- 0.3 Podatki za identifikacijo tipa vozila, če je označen na vozilu ⁽³⁾:
 - 0.3.1 Mesto te oznake:
- 0.4 Kategorija vozila ⁽⁴⁾:
- 0.5 Ime in naslov proizvajalca:
- 0.8 Ime(-na) in naslov(-i) proizvodnega(-ih) obrata(-ov):
- 0.9 Ime in naslov zastopnika proizvajalca (če obstaja):

ODDELEK II

- 1. Dodatne informacije (če je to primerno) (glej Dopolnilo)
- 2. Tehnična služba, pristojna za opravljanje preskusov:
- 3. Datum poročila o preskusu:
- 4. Številka poročila o preskusu:

⁽¹⁾ Neustrezno črtati.

⁽²⁾ Vstavite številko uredbe o spremembi.

⁽³⁾ Če podatki za identifikacijo tipa vključujejo znake, ki niso bistveni za opis vozila, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, na katere se nanaša ta informacija, je treba v dokumentaciji te znake zamenjati s simbolom „?“ (npr. ABC??123??).

⁽⁴⁾ Opredeljeno v oddelku A Priloge II k Direktivi 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) (UL L 263, 9.10.2007, str. 1).

5. Morebitne pripombe (glej Dopolnilo)
6. Kraj:
7. Datum:
8. Podpis:

Priloge: Opisna dokumentacija.
Poročilo o preskusu.

Dopolnilo k certifikatu o ES-homologaciji št. ... o homologaciji vozila glede zaščite pešcev
v skladu u Uredbo (ES) št. 78/2009

1. Dodatne informacije
- 1.1 Kratek opis tipa vozila, ki se nanaša na konstrukcijo, mere, oblike in uporabljene materiale:
- 1.2 Mesto pogonskega motorja: spredaj/zadaj/na sredini ⁽¹⁾
- 1.3 Pogon: na sprednja kolesa/na zadnja kolesa ⁽¹⁾
- 1.4 Masa preskušane vozila (kakor je opredeljeno v točki 1.7 Priloge I k Uredbi (ES) št. 78/2009):
- Prednja os:
- Zadnja os:
- Skupaj:
- 1.5 Rezultati preskusov v skladu z zahtevami iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 78/2009:
- 1.5.1 Rezultati preskusov iz oddelka 2:

Preskus	Zabeležena vrednost		Uspešno/ Neuspešno ⁽¹⁾
preskus trčenja modela spodnjega dela noge z odbijačem (če je bil preskus izveden)	kot upogiba	..... stopinj	
	strižna deformacija	..... mm	
	pospešek, izmerjen na golenici	..... g	
preskus trčenja modela zgornjega dela noge z odbijačem (če je bil preskus izveden)	vsota udarnih sil	..... kN	
	upogibni moment	..... Nm	
preskus trčenja modela zgornjega dela noge s prednjim robom prednjega pokrova	vsota udarnih sil	..... kN	⁽²⁾
	upogibni moment	..... Nm	⁽²⁾
preskus trčenja modela glave otroka/majhne odrasle osebe (3,5 kg) z zgornjo površino prednjega pokrova	vrednosti HPC na območju A (12 rezultatov ⁽³⁾)		
	vrednosti HPC na območju B (6 rezultatov ⁽³⁾)		
preskus trčenja modela glave odrasle osebe (4,8 kg) z vetrobranskim steklom	vrednosti HPC (5 rezultatov ⁽³⁾)		⁽²⁾

⁽¹⁾ Glede na vrednosti iz oddelka 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 78/2009.

⁽²⁾ Samo za namene spremljanja.

⁽³⁾ V skladu s Komisijo [izvedbena zakonodaja].

⁽¹⁾ Neustrezno črtati.

1.5.2 Rezultati preskusov iz oddelka 3:

Preskus	Zabeležena vrednost		Uspešno/ Neuspešno ⁽¹⁾
preskus trčenja modela spodnjega dela noge z odbijačem (če je bil preskus izveden)	kot upogiba	..... stopinj	
	strižna deformacija	..... mm	
	pospešek, izmerjen na golenici	..... g	
preskus trčenja modela zgornjega dela noge z odbijačem (če je bil preskus izveden)	vsota udarnih sil	..... kN	
	upogibni moment	..... Nm	
preskus trčenja modela zgornjega dela noge s prednjim robom prednjega pokrova	vsota udarnih sil	..... kN	⁽²⁾
	upogibni moment	..... Nm	⁽²⁾
preskus trčenja modela glave otroka/majhne odrasle osebe (3,5 kg) z zgornjo površino prednjega pokrova	vrednosti HPC (9 rezultatov ⁽³⁾)		
preskus trčenja modela glave odrasle osebe (4,5 kg) na zgornjo površino prednjega pokrova	vrednosti HPC (9 rezultatov ⁽³⁾)		

⁽¹⁾ Glede na vrednosti iz oddelka 3 Priloge I k Uredbi (ES) št. 78/2009.

⁽²⁾ Samo za namen spremljanja.

⁽³⁾ V skladu s Komisijo [izvedbena zakonodaja].

Opombe: (npr. velja za vozila z volanom na levi strani in volanom na desni strani)

1.5.3 Zahteve iz oddelka 4:

Predložene podrobnosti o sistemu pomoči pri zaviranju ⁽¹⁾	
Opombe ⁽²⁾ :	

⁽¹⁾ Navesti podrobnosti o načinu delovanja sistema.
⁽²⁾ Navesti podrobnosti o preskusih za preverjanje sistema.

DEL 2:

VZOREC

največji format: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFIKAT O ES-HOMOLOGACIJI

Žig ES homologacijskega organa

Sporočilo o

- ES-homologaciji ⁽¹⁾
- razširitvi ES-homologacije ⁽¹⁾
- zavrnitvi ES-homologacije ⁽¹⁾
- preklicu ES-homologacije ⁽¹⁾

za določen tip vozila glede vgradnje prednjega zaščitnega sistema

v skladu u Uredbo (ES) št. 78/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. januarja 2009, kakor je izvedena z ...

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. .../... ⁽²⁾.

Številka ES-homologacije:

Razlog za razširitev:

ODDELEK I

- 0.1 Znamka (blagovna znamka proizvajalca):
- 0.2 Tip
 - 0.2.1 Trgovsko ime ali imena (če obstajajo):
- 0.3 Podatki za identifikacijo tipa vozila, če je označen na vozilu ⁽³⁾:
 - 0.3.1 Mesto te oznake:
- 0.4 Kategorija vozila ⁽⁴⁾:
- 0.5 Ime in naslov proizvajalca:
- 0.7 Mesto in način namestitve oznake ES-homologacije:
- 0.8 Naslov(-i) proizvodnega(-ih) obrata(-ov):
- 0.9 Ime in naslov zastopnika proizvajalca (če obstaja):

⁽¹⁾ Neustrezno črtati.

⁽²⁾ Vstavite številko uredbe o spremembi.

⁽³⁾ Če podatki za identifikacijo tipa vključujejo znake, ki niso bistveni za opis vozila, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, na katere se nanaša ta informacija, je treba v dokumentaciji te znake zamenjati s simbolom „?“ (npr. ABC??123??).

⁽⁴⁾ Opredeljeno v oddelku A Priloge II k Direktivi 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) (UL L 263, 9.10.2007, str. 1).

ODDELEK II

1. Dodatni podatki (po potrebi): glej Dopolnilo
2. Tehnična služba, pristojna za opravljanje preskusov:
3. Datum poročila o preskusu:
4. Številka poročila o preskusu:
5. Opombe (če so): glej Dopolnilo
6. Kraj:
7. Datum:
8. Podpis:

Priloge: Opisna dokumentacija.
Poročilo o preskusu.

Dopolnilo k certifikatu o ES-homologaciji št. ... o ES-homologaciji za določen tip vozila
glede vgradnje prednjega zaščitnega sistema v skladu u Uredbo (ES) št. 78/2009

1. Dodatne informacije, če so:
2. Opombe:
3. Rezultati preskusov v skladu z zahtevami iz oddelka 5 Priloge I k Uredbi (ES) št. 78/2009

Preskus	Zabeležena vrednost		Uspešno/ Neuspešno
model spodnjega dela noge na prednji zaščitni sistem — 3 preskusni položaji (če je bil preskus izveden)	kot upogiba	..... stopinj	
	strižna deformacija	..... mm	
	pospešek, izmerjen na golenici	..... g	
model zgornjega dela noge na prednji zaščitni sistem — 3 preskusni položaji (če je bil preskus izveden)	vsota udarnih sil	..... kN	
	upogibni moment	..... Nm	
model zgornjega dela noge na sprednji rob prednjega zaščitnega sistema — 3 preskusni položaji (le spremljanje)	vsota udarnih sil	..... kN	
	upogibni moment	Nm	
preskus trčenja modela glave otroka/majhne odrasle osebe (3,5 kg) na prednji zaščitni sistem	vrednosti HPC (vsaj 3 vrednosti)		

DEL 3

VZOREC

največji format: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFIKAT O ES-HOMOLOGACIJI

Žig ES homologacijskega organa

Sporočilo o

- ES-homologaciji ⁽¹⁾
- razširitvi ES-homologacije ⁽¹⁾
- zavrnitvi ES-homologacije ⁽¹⁾
- preklicu ES-homologacije ⁽¹⁾

tipa prednjega zaščitnega sistema, ki je bil dobavljen kot samostojna tehnična enota

v skladu u Uredbo (ES) št. 78/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. januarja 2009, kakor je izvedena z ...

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. .../... ⁽²⁾.

Številka ES-homologacije:

Razlog za razširitev:

ODDELEK I

- 0.1 Znamka (blagovna znamka proizvajalca):
- 0.2 Tip:
- 0.3 Podatki za identifikacijo tipa, če je označen na prednjem zaščitnem sistemu ⁽³⁾:
 - 0.3.1 Mesto te oznake:
- 0.5 Ime in naslov proizvajalca:
- 0.7 Mesto in način namestitve oznake ES-homologacije:
- 0.8 Ime(-na) in naslov(-i) proizvodnega(-ih) obrata(-ov) za montažo vozil:
- 0.9 Ime in naslov zastopnika proizvajalca (če obstaja):

ODDELEK II

- 1. Dodatni podatki: glej Dopolnilo
- 2. Tehnična služba, pristojna za opravljanje preskusov:
- 3. Datum poročila o preskusu:

⁽¹⁾ Neustrezno črtati.

⁽²⁾ Vstavite številko uredbe o spremembi.

⁽³⁾ Če podatki za identifikacijo tipa vključujejo znake, ki niso bistveni za opis vozila, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, na katere se nanaša ta informacija, je treba v dokumentaciji te znake zamenjati s simbolom „?“ (npr. ABC??123??).

4. Številka poročila o preskusu:
5. Opombe (če so): glej Dopolnilo
6. Kraj:
7. Datum:
8. Podpis:

Priloge: Opisna dokumentacija.
Poročilo o preskusu.

Dopolnilo k certifikatu o ES-homologaciji št. ... o homologaciji tipa prednjega zaščitnega sistema, ki je bil dobavljen kot samostojna tehnična enota v skladu z Uredbo (ES) št. 78/2009

1. Dodatne informacije,
 - 1.1 Način pritrditve:
 - 1.2 Navodila za sestavo in vgradnjo:
 - 1.3 Seznam vozil, na katerih se prednji zaščitni sistem lahko vgradi, morebitne omejitve uporabe in potrebni pogoji za vgradnjo:
.....
2. Opombe:
3. Rezultati preskusov v skladu z zahtevami iz oddelka 5 Priloge I k Uredbi (ES) št. 78/2009

Preskus	Zabeležena vrednost		Uspešno/ Neuspešno
model spodnjega dela noge na prednji zaščitni sistem — 3 preskusni položaji (če je bil preskus izveden)	kot upogiba	..... stopinj	
	strižna deformacija	..... mm	
	pospešek, izmerjen na golenici	..... g	
model zgornjega dela noge na prednji zaščitni sistem — 3 preskusni položaji (če je bil preskus izveden)	vsota udarnih sil	..... kN	
	upogibni moment	..... Nm	
model zgornjega dela noge na sprednji rob prednjega zaščitnega sistema — 3 preskusni položaji (le spremljanje)	vsota udarnih sil	..... kN	
	upogibni moment	Nm	
preskus trčenja modela glave otroka/majhne odrasle osebe (3,5 kg) na prednji zaščitni sistem	vrednosti HPC (vsaj 3 vrednosti)		

PRILOGA IV

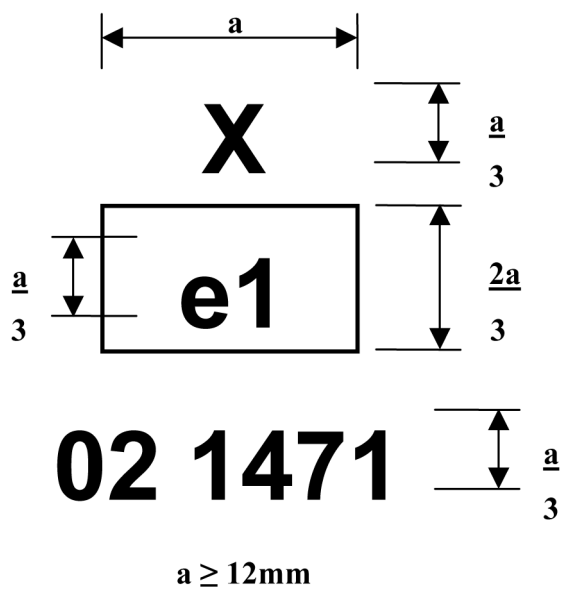
OZNAKA ES-HOMOLOGACIJE

1. Ta oznaka je sestavljena iz:
 - 1.1 Pravokotnika, v katerem je vpisana mala črka „e“, ki ji sledijo identifikacijska številka ali črka(-e) države članice, ki je podelila ES-homologacijo:
 - 1 za Nemčijo
 - 2 za Francijo
 - 3 za Italijo
 - 4 za Nizozemsko
 - 5 za Švedsko
 - 6 za Belgijo
 - 7 za Madžarsko
 - 8 za Češko
 - 9 za Španijo
 - 11 za Združeno kraljestvo
 - 12 za Avstrijo
 - 13 za Luksemburg
 - 17 za Finsko
 - 18 za Dansko
 - 19 za Romunijo
 - 20 za Poljsko
 - 21 za Portugalsko
 - 23 za Grčijo
 - 24 za Irsko
 - 26 za Slovenijo
 - 27 za Slovaško
 - 29 za Estonijo
 - 32 za Latvijo
 - 34 za Bolgarijo
 - 36 za Litvo
 - 49 za Ciper
 - 50 za Malto.
 - 1.2 V bližini pravokotnika se mora nahajati „osnovna številka homologacije“, navedena v delu 4 homologacijske številke v skladu s Prilogo VII Direktive 2007/46/ES, pred katero stojita dve številki, ki predstavljata zaporedno številko zadnje večje tehnične spremembe te uredbe v trenutku podelitve ES-homologacije. Zaporedna številka za to uredbo je 02.
 - 1.3 Dodatnih črk nad pravokotnikom:
 - 1.3.1 „A“, ki označuje, da je bil prednji zaščitni sistem homologiran v skladu z zahtevami iz točke 5.1.1.1 Priloge I in da je primeren za vgradnjo v vozila, ki so skladna z oddelkom 2 Priloge I;
 - 1.3.2 „B“, ki označuje, da je bil prednji zaščitni sistem homologiran v skladu z zahtevami iz točke 5.1.1.2 Priloge I in da je primeren za vgradnjo v vozila, ki so skladna z oddelkom 3 Priloge I;

- 1.3.3 „X“, ki označuje, da je bil prednji zaščitni sistem homologiran po preskusu z udarnim telesom modela noge, ki ga dovoljuje točka 5.1.1.3 ali točka 5.1.2.2 Priloge I, in je primeren le za vgradnjo v vozila, ki niso v skladu z oddelkom 2 ali oddelkom 3 Priloge I.
 - 1.4 Ko je oznaka ES-homologacije nameščena na vozilu, mora biti jasno čitljiva, neizbrisna in jasno vidna.
 - 1.5 Primer homologacijske oznake je v Dodatku k tej prilogi.
-

Dodatek

Primer oznake ES-homologacije



Naprava, ki je označena z zgoraj prikazano oznako ES-homologacije, je prednji zaščitni sistem, homologiran v Nemčiji (e1) na podlagi te uredbe (02) z osnovno homologacijsko številko 1471.

Črka „X“ označuje, da je bil prednji zaščitni sistem homologiran po preskusu z udarnim telesom modela noge, ki ga dovoljuje točka 5.1.1.3 ali točka 5.1.2.2 Priloge I.

PRILOGA V

Spremembe Direktive 2007/46/ES

Direktiva 2007/46/ES se spremeni:

1. V Prilogi I se oddelek 9.24 nadomesti z naslednjim:

„9.24 Prednji zaščitni sistemi

9.24.1 Splošna razporeditev (slike ali fotografije), ki ponazarja položaj in pritrnitev prednjih zaščitnih sistemov:

9.24.2 Slike in/ali fotografije, če je to potrebno, rešetk odprtih za dovod zraka, rešetke hladilnika, okrasnih letev, oznak, simbolov in vdolbin ter drugih zunanjih robov in delov zunanje površine (npr. svetlobne naprave), ki bi bile lahko kritične. Če deli, navedeni v stavku 1, niso kritični, potem se lahko za namen dokumentiranja priloži samo fotografije in te po potrebi dopolni z navedbami mer in/ali besedilom:

9.24.3 Natančni podatki o potrebnem priboru za vgradnjo in podrobna navodila za montažo, vključno z zahtevami glede navora pritrjevanja:

9.24.4 Risba odbijača:

9.24.5 Risba talne linije na sprednjem delu vozila.“

2. V točki A dela I Priloge III se oddelek 9.24 nadomesti z naslednjim:

„9.24 Prednji zaščitni sistemi

9.24.1 Splošna razporeditev (slike in fotografije), ki ponazarja položaj in pritrnitev prednjih zaščitnih sistemov:

9.24.3 Natančni podatki o potrebnem priboru za vgradnjo in podrobna navodila za montažo, vključno z zahtevami glede navora pritrjevanja.“

3. Priloga IV se spremeni:

(a) V delu I:

(i) točka 58 se nadomesti z naslednjim:

„58. Zaščita pešcev	Uredba (ES) št. 78/2009	L 35, 4.2.2009, str. 1	X			X“								
---------------------	-------------------------	------------------------	---	--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--

(ii) Opomba 7 se črtata.

(iii) točka 60 se črta.

(b) V Dodatku:

(i) točka 58 se nadomesti z naslednjim:

„58.	Zaščita pešcev	Uredba (ES) št. 78/2009	L 35, 4.2.2009, str. 1	N/A (*)
------	----------------	-------------------------	------------------------	---------

(*) Vsak prednji zaščitni sistem, dobavljen z vozilom, mora izpolnjevati zahteve Uredbe (ES) št. 78/2009, mora biti opremljen s homologacijsko številko in mora biti ustrezno označen.“

(ii) V Dodatku se črta točka 60.

4. Dodatek k Prilogi VI se spremeni:

(a) točka 58 se nadomesti z naslednjim:

„58.	Zaščita pešcev	Uredba (ES) št. 78/2009“		
------	----------------	--------------------------	--	--

(b) točka 60 se črta.

5. Priloga XI se spremeni:

(a) V Dodatku 1:

(i) točka 58 se nadomesti z naslednjim:

„58.	Zaščita pešcev	Uredba (ES) št. 78/2009	X	N/A (*)						
------	----------------	-------------------------	---	---------	--	--	--	--	--	--

(*) Vsak prednji zaščitni sistem, dobavljen z vozilom, mora izpolnjevati zahteve Uredbe (ES) št. 78/2009, mora biti opremljen s homologacijsko številko in mora biti ustrezno označen.“

(ii) točka 60 se črta.

(b) V Dodatku 2:

(i) točka 58 se nadomesti z naslednjim:

„58.	Zaščita pešcev	Uredba (ES) št. 78/2009	N/A			N/A“					
------	----------------	-------------------------	-----	--	--	------	--	--	--	--	--

(ii) točka 60 se črta.

(c) V Dodatku 3:

(i) točka 58 se nadomesti z naslednjim:

„58.	Zaščita pešcev	Uredba (ES) št. 78/2009								X“
------	----------------	-------------------------	--	--	--	--	--	--	--	----

(ii) točka 60 se črta.

(d) V Dodatku 4:

(i) točka 58 se nadomesti z naslednjim:

„58.	Zaščita pešcev	Uredba (ES) št. 78/2009			N/A (*)					
------	----------------	-------------------------	--	--	---------	--	--	--	--	--

(*) Vsak prednji zaščitni sistem, dobavljen z vozilom, mora izpolnjevati zahteve Uredbe (ES) št. 78/2009, mora biti opremljen s homologacijsko številko in mora biti ustrezno označen.“

(ii) točka 60 se črta.